

مورخہ 10 مارچ 2012 توں اک نواں اصول معاہدہ برائے انضمام نافذ ہو چکیا اے، اوہ غیر ملکی جناب دی عمر سولہ سال توں زائد او تے اوہ اٹلی وچ پہلی واری داخل ہوئے اوں تے اک ایسے اجازت نامے دے اجرا دا سوال کراں جیہڑا دورانہ اک سال توں کم نہ او، ان نو اٹالین حکومت دے نال اک معاہدہ اتے دستخط کرنے ہونگے۔

ایس معاہدے اتے دستخط دے بعد اوہ غیر ملکی شہری اپنے آپ نو اپنے پرمیسو یا اجازت نامے دے میعاد دے مساوی عرصے دے دوران شمولیت دے مقصد دے لئی وی وقف کرے گا تے حکومت وی ہر مناسب طریقے نال ایس دے شمولیت دے عمل نو ریجنل اداروں دی سطح اتے برقرار رکھے سی۔

49. کون لوگ ایس معاہدے وچ شامل ہوندے نیں؟

انضمام دا ایہہ معاہدہ ان غیر ملکیوں دے لئی ہو گا جناب دی عمر سولہ سال توں زائد اے تے جیہڑے اٹلی وچ پہلی واری آئے اوں تے اک ایسے اجازت نامے دے اجرا دا سوال کراں جیہڑا دورانہ اک سال توں گھٹ نہ او۔

معاہدہ، اک نویں آن والے نابالغ، جیس دی عمر سولہ توں اٹھارہ دے درمیان او تے اوس دا رجسٹریشن اپنے والدین یا سرپرست جیہڑے اٹلی وچ باقاعدہ رہائش پذیر اوں، دے نال او، دے نال انجام پائے گا۔

50. کون لوگ ایس معاہدے وچ شامل نہیں ہوندے نیں؟

(a) اوہ غیر ملکی شہری جیہڑے ایسی معذوری یا سنجیدہ بیماری وچ مبتلا اوں جے اناں دی خود مختاری یا انا دی زبان تے ثقافت دے سمجھنے وچ رکاوٹ او۔ ایس صورت وچ ہسپتال دا سرٹیفیکیٹ جیہڑا انا دی ایس بیماری دی تصدیق کرے با فیر قومی صحت دی سروس دا کوئی نمائندہ ڈاکٹر کراں؛

(b) اوہ نابالغ جناب دے نال کوئی نہ او، آرٹیکل نمبر 2، دا قانون نمبر 184 مورخہ 4 مئی 1983، بعد دی ترمیم دے مطابق جیس وچ ایس دا عمل واضح کیٹا گیا سی، ایس شہری تے سماجی انضمام دے معاہدے نو مکمل کرنے دے لئی ٹیسٹو اونیکو دا آرٹیکل نمبر 32 پیرا 1-bis وی ایس دی تائید کردے نیں؛

(c) ظلم تے ستم، تشدد، یا شدید پیگار دا شکار لوگ شہری تے سماجی انضمام دے معاہدے دے امیگریشن دے ٹیسٹو اونیکو دے آرٹیکل نمبر 18 دے تحت ایس نال مستثنی نیں۔

51. ایہہ معاہدہ کتھوں سر انجام پائے گا؟

پرفیتورا یا پری فیکٹ دے امیگریشن دے سپور تیلو اونیکو دے دفتر وچ، ایس صورت وچ جد کہ غیرملکی شہری اٹلی وچ کام یا خاندان وچ شمولیت دی وجوہات اتے داخل او، اناں دے علاوہ دیگر وجوہات دے لئی کستورا یا پولیس دے آفس وچ ایہہ عمل سر انجام پائے گا۔

معاہدہ، اک سال توں یا زائد دا اجازت نامہ مانگنے دے سوال دے نال بہ یک وقت سر انجام پوئے سی۔ رجسٹریشن دے ویلے، معاہدہ غیر ملکی دی مانگی گئی زبان وچ اناں نوں دیتا جا سی۔ مملکت دی جانب نال پرفیتورا یا فیر اناں دے نمائندے ایس اتے دستخط کراں گے۔

52. ابتدا وچ غیر ملکی شہری نوں دئے جان والے کریڈٹ نمبرز کنے ہونگے؟

اس معاہدے وچ دستخط دے وقت ابتدائی 16 کریڈٹ نمبر دئے جاں سی۔ ان 16 کریڈٹ نمبرز دی کنفرمیشن، اٹلی دی شہری تے ثقافتی زندگی دا اک مفت کورس دا سیشن، پرفیتورا دی امیگریشن دی اسپور تیلو اونیکو وچ کرنے دے بعد ہوئے گی۔ ایس موقع اتے اوہ "انضمام یا شمولیت دے عمل دے اقدامات تے سدھار" جیہڑے صوبہ وچ نہیں اتے وی معلومات (مثال دے طور اتے اٹالین زبان دا مفت کورس) حاصل کراں گے۔ ایس کورس دا سیشن نہ کرنے پر دئے گئے 16 کریڈٹ نمبرز وچوں 15 کاٹ لئے جائیں گے۔

53. کنے عرصے دے دورانہ وچ کنے کریڈٹ نمبرز ہونے چاہیدے؟

ایس معاہدے دے تحت اک غیر ملکی نو دو سال دے اندر 30 کریڈٹ نمبر دا کوٹہ کر لینا چاہیدا۔ ایہہ کریڈٹ نمبر مختلف طریقہ نال حاصل کیتے جا سکدے نیں، (جیسے اٹالین زبان، اٹالین ثقافت تے عام انتظامی شہری زندگی دے کورسز) مثال دے طور وچ درج ذیل:

- اٹالین زبان دا کورس
- پیشہ ورانہ تعلیم
- تعلیمی سند دا حصول
- توآڈے اصل ملک دی تعلیم وی ایس وچ شامل نیں
- قومی صحت دی سروس وچ رجسٹریشن تے فیملی ڈاکٹر دا انتخاب
- کرائے دے مکان دا معاہدہ یا اس دی خریداری دے لون دی ابتدائی قسط دا سرٹیفیکیٹ
- معاشی تے کاروباری سرگرمیوں وچ حصہ، وغیرہ، ان سرگرمیوں دی مکمل جانکاری جتاں نال مزید کریڈٹ نمبر لے جا سکاں ویکھنے تے سمجھنے دے لئی دیکھے ٹیبل -

54. کیا حاصل کیتے ہوئے کریڈٹ نمبروں دی کٹوتی وی ہو سکتی ہے؟

ایہہ حاصل کردہ کریڈٹ ان طریقہ توں تسی کھو وی سکدے او:

- (a) جرم دے ثابت ہونے اتے؛
 - (b) ذاتی حفاظتی دی نوعیت دے متعلق غیر حتمی الزامات۔
 - (c) ثابت شدہ انتظامی یا عدالتی جرم پر 10 ہزار یورو یا زائد دا جرمانہ
- مزید جاننے دے لئی ویکھے ایہہ **فہرست** جتاں دے ارتکاب اتے حاصل شدہ کریڈٹ نمبروں دی کٹوتی ہو سکتی ہے۔

55. معاہدہ دی ویریفیکیشن یا توثیق کدوں ہونے سی؟

معاہدہ دے ختم ہونے دے اک ماہ پہلے، اسپو رتیلو اونیکو ایس عمل دی توثیق دے لئی غیر ملکی دی تمام دستاویزات دی جانچ پڑتال شروع کراں سی جیہڑے اوس نے پیش کیتیں سان۔ جے تسی اب تک کوئی دستاویز نئیں بھیجی ہو توں کمیونیکیشن دے 15 دن دے اندر تسان نو ایہہ ضروری دستاویزات، جیہڑی کریڈٹ دے حصول دے لئی ضروری نیں پیش کرنا ہونگی، ایس دے علاوہ اپنے نابالغ بچوں نو تعلیم دلانے دی لازمی شرط دی مناسبت نال سرٹیفیکیٹ تے اسی مناسبت نال اٹالین زبان دی سمجھ دا A2 سطح دا سرٹیفیکیٹ وی شامل ہے۔

ضروری دستاویزات دی کمی دی صورت وچ، اک غیرملکی شہری بغیر کسی فیس دے اٹالین زبان تے ثقافت تے شہری زندگی دی سمجھ دا اک ٹیسٹ دے کر اپنی پوزیشن برقرار رکھ سکدا ہے۔ اس ٹیسٹ دا انتظام سپور تیلو اونیکو والے کراں سی۔

56. A2 سطح دی اٹالین زبان سمجھنے دا کیا مطلب ہے؟ ایس دا سرٹیفیکیٹ کیسے لیا جاسکتا ہے؟

زبان دی سمجھ دی گھٹ توں گھٹ سطح جیہڑی جہ شمولیت دے معاہدے نو مکمل بنانے دے لئی یورپین یونین دی کونسل توں منظور شدہ A2 سطح دی ایس عام تناظر وچ ہے۔ **A2 دا مطلب زبان دی سمجھ دی اک ابتدائی سطح ہے جیہڑی عام موضوعات اتے بات چیت تے معلومات دے تبادلہ دی تے روزمرہ دی زندگی دی سادہ باتوں دے اظہار دی اجازت دیندی نیں۔**

اٹالین زبان دی سمجھ دی A2 سطح نو دکھانے دے لئی درج ذیل مختلف طریقے نیں:

- اک اٹالین زبان دی سمجھ دی A2 سطح دا سرٹیفیکیٹ جیہڑا اناں اداراں نال جاری ہویا او جیہڑا جہ وزارت خارجہ تے خارجی امور، یونیورسٹی تے تحقیق، (پروجہ دی غیرملکیوں دی یونیورسٹی، سی اپنا دی غیرملکیوں دی یونیورسٹی، یونیورسٹی برائے استودی روما ترے تے سوشیتا دانٹے الگھیری) دے اداراں توں منظور شدہ اوں؛
- تعلیم دی اسناد جیہڑی جہ اٹلی وچ حاصل کیتی گئی سان (مڈل سکول، ہائی سکول، یونیورسٹی دی سند)؛
- ایہہ ثابت کر کے جہ اٹلی دی قومی یونیورسٹی یا غیر ملکی مگر قانونی طور اتے منظور شدہ، دی تعلیم، ڈاکٹریٹ یا ماسٹر دی سند وچ تعلیم حاصل کر رہے نیں؛
- اک سینٹرو تیریتوریالے پرماینٹے (CTP) توں اٹالین زبان دا کورس حاصل کر رہے اوں یا کیتا ہو، ایس کورس دے اختتام وچ اک سند جاری ہو سان، جیس دے مطابق اٹالین زبان جیس دی سطح QCER دی سطح A2 توں گھٹ نہ او۔

اٹالین زبان دی سمجھ دے ان سرٹیفیکیٹ دے نہ ہونے دی صورت وچ اٹالین زبان دا ٹیسٹ دینا پئے سی جیہڑا جہ CTP توں حاصل کردہ اٹالین زبان دی سمجھ دا کورس کہلاندا اے۔

57. CTP کی نیس؟

مستقل علاقائی سینٹر برائے تعلیم تے تعلیم بالغاں یا CTP اوہ عوامی مراکز نیس جتھوں گورنمنٹ دے زیر نگرانی اسکولاں دے اساتذہ کم کردے نیس جیہڑے جہ غیر ملکی تعلقات، ثقافتی سرگرمیوں تے تعلیم و تربیت برائے بالغاں دے ماہر ہوندے نیس۔
CTP دے اٹالین زبان دے کورس دے علاوہ ایس دے وچ شہری حقوق تے فرائض دی تعلیم وی شامل ہوندی اے۔
CTP دے ایس کورس وچ تمام غیرملکی شہری جناں دی عمر 16 سال توں زائد او حصہ لے سکدے نیس۔ ایس کورس دے اختتام اتے ایس کورس دی تکمیل دی سند وی حاصل کیتی جاسکدی اے۔
CTP دے زیر انتظام ایہہ کورس مفت نیس۔

58. انضمام دے معاہدے دی ویریفیکیشن یا توثیق کس طرح ہونے گی؟

معاہدے دی توثیق یا ویریفیکیشن دی تکمیل نتیجہ دے طور اتے حاصل کردہ کریڈٹ نمبر دی شناخت تے اتاں دی درج ذیل لئ سان فیصلوں دے بعد ہوندی اے:

(a) 30 توں زائد کریڈٹ نمبر، تے A2 دی سطح دی مناسبت نال اٹالین زبان دے بولنے تے اٹالین ثقافت تے شہری زندگی دی سمجھ دی سند دی مطلوبات دی فراہمی دے بعد انضمام دا معاہدہ ختم ہو جاندا اے۔ جے کریڈٹ نمبر چالیس دے مساوی یا اوس توں اوپر ہو توں اتاں نوں خاص قسم دی ثقافتی و تعلیمی سرگرمیوں وچ حصہ لین دے قابل قرار دیتا جاسکدا اے۔

(b) زیرو توں انتیس دے درمیان (یا دسیا جائے جہ اٹالین زبان دے بولنے تے اٹالین ثقافت تے شہری زندگی دی سمجھ دی سطح اتے نہ ہونا)، ایسی صورت وچ ایس غیر ملکی دے معاہدے دی مدت وچ مزید اک سال دی توسیع کر دی جائے گی۔ اگلی توثیق معاہدے دی مدت دے ختم ہون دے اک ماہ پہلے شروع ہو گی۔ جے بہر حال معاہدہ دی مطلوبہ ضروریات پوری نہ کیتی گئیں توں پری فیکٹ ایس تکمیل نوں ناکافی قرار دے سان تے مجازی انتظامیہ ایس دی امیگریشن دی صورت حال اتے محتاط اقدامات کراں گی۔

(c) فائنل کریڈٹ زیرو یا ایس دے کم او توں ایس دے معاہدے دی تکمیل نوں ناکافی قرار دیتا جا سی، ایس دا اجازت نامہ منسوخ کر دیتا جائے گا یا ایس دے تجدید اتے انکار کر دیتا جائے گا تے اس نو قومی سر زمین توں نکلنے دے احکامات جاری کر دئیے جائیں گے۔ جے کسی بور مجبوری دی بنا اتے اسے نکالا نہ جا سکے توں ایسی صورت وچ مجازی انتظامیہ اوس دی امیگریشن دی صورت حال اتے محتاط اقدامات کر سان۔

اسپو رٹیلو اونیکو ایس اٹالین زبان تے اٹالین ثقافت تے شہری زندگی دی سمجھ دے سیشن وچ غیر حاضری اتے پندرہ پوائنٹ منہا کر لے سی۔ نابالغ بچوں سی لازمی تعلیم دی ادائیگی دے فرض توں غفلت رجسٹریشن دے وقت ملنے والے تمام پوائنٹ دے کھونے دا سبب بنیں گی تے بعد دے ملنے والے تے معاہدہ نامکمل قرار دتا جائے سی۔

59. اوہ کیہڑے غیر ملکی شہری نیس جیہڑے معاہدے دی توثیق توں مستثنی نیس؟

اوہ غیر ملکی شہری جنہاں نوں ایس معاہدے وچ دستخط کیتے اوں تے ایس دی توثیق دے وقت اتاں دے کول درج ذیل پرمیسو یا اجازت نامہ او: پناہ دا سوال، پناہ دے سوال دا پرمیسو، گزارے یا سوسی داریو حفاظت دا پرمیسو، خاندان دی وجوہ، CE دا طویل رہائش دا پرمیسو، یورپین شہری دے خاندان وچ غیرملکی شہری دی شمولیت دا سو جور نوں دا کارڈ، ایس دے علاوہ کسی بور پرمیسو دا مالک غیرملکی جیس نو خاندان وچ شمولیت دا حق حاصل او۔

بہر حال، غیر ملکی دی درخواست اتے جہ ایس دی یا ایس دے خاندان وچ کسی فرد دی صحت دی خراب حالت، روزگار دی وجہ، کسی کورس یا تعلیمی وظیفہ وچ شرکت، پیشہ ورانہ کورس دی تیاری یا تجدید، ملک توں باہر تعلیم دی وجہ نال معاہدہ نوں روک یا معطل کر دیتا جائے گا۔